

زبان عربی

﴿عَيْنَ الْأَصْحٰ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجَمَةِ مِنْ أَوْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ﴾:

۱- **إِنَّ تَقْدِيمَ الْقَرَابِينَ يُوَجِّدُ فِي الشَّعَائِرِ الدِّينِيَّةِ الَّتِي تَدَلُّ عَلَى اهْتِمَامِ الْإِنْسَانِ:**

- ۱) چه بسا در مراسم دینی تقدیم کردن قربانی‌ها دیده شود که دلالت بر توجه انسان دارد!
- ۲) قطعاً تقدیم کردن قربانی‌ها در مراسم دینی یافت می‌شود که به توجه انسان دلالت می‌کند!
- ۳) همانا تقدیم کردن قربانی در مراسم دینی پیدا شده که دلیلی بر توجه انسان بر آن است!
- ۴) به‌راستی که در مراسم دینی قربانی کردن یافت می‌شود که توجه بسیار انسان به آن‌ها را نشان می‌دهد!

۲- **﴿إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ﴾:**

- ۱) قطعاً خداوند بخشنده‌ترین است برای مردم اما بیشتر مردم شکرگزاری نکردند!
- ۲) همانا خدا دارای بخشش بر مردم است ولی از همه بیشتر مردم هستند که سپاس نمی‌گویند!
- ۳) به راستی خداوند یک رحمت‌گر برای همه مردم بود اما بیشتر مردم شکرگزاری نکرده بودند!
- ۴) بی‌گمان خدا دارای بخشش بر مردم است ولی بیشتر مردم سپاس‌گزار نمی‌کنند!

۳- **لَعَلَّ النَّاسَ يَحِبُّونَ أَنْ يَرْحَبُوا بِمَنْ يَرِيدُ أَنْ يَحْكُمَ بَيْنَهُمْ بِالْعَدْلِ وَيُدِيرَ شُؤْنَهُمْ:**

- ۱) احتمالاً کسی که دوست دارد میان مردم به عدل فرمانروایی کند و کارشان را اداره کند، مردم نیز به آن خوشامد بگویند!
- ۲) ای کاش مردم دوست داشته باشند که به کسی که میانشان با عدالت حکومت می‌کند و کارهایشان را مدیریت می‌کند، خوشامد بگویند!
- ۳) شاید خوشامد گفتن به کسی که می‌خواهد میان مردم با عدالت حکم کند و به اداره امور برسد برای مردم دوست داشتنی باشد!
- ۴) شاید مردم دوست دارند که خوشامد بگویند به کسی که می‌خواهد میانشان با عدالت حکم کند و کارهایشان را اداره کند!

۴- **كُلِّ مَسْلِمٍ عِنْدَمَا يَرِي مَشْهَدَ الزِّيَارَةِ يَشْتَقُ إِلَيْهَا وَيَحِبُّ أَنْ يَزُورَهَا:**

- ۱) آنگاه که همه مسلمانان صحنه‌های زیارت را ببینند، به آن‌ها اشتیاق می‌ورزند و دوست می‌دارند که زیارتشان کنند!
- ۲) هنگامی که هر مسلمانی صحنه زیارت را می‌بیند به آن مشتاق می‌شود و دوست دارد که آن‌ها را زیارت کند!
- ۳) چه بسا که هر مسلمانی صحنه زیارت را ببیند و به آن‌ها مشتاق شود و دوست داشته باشد که زیارت کند!
- ۴) زمانی که صحنه زیارت را هر مسلمانی ببیند به آن اشتیاق خواهد ورزید و دوست دارد که آن را زیارت کند!

۵- **إِنَّ عَيْنَ هَذَا الْحَيَوَانِ جَمِيلَةٌ فَإِنَّهَا تُوَدِّي إِلَى تَعْجَبِ الْعُلَمَاءِ وَالْحَاضِرِينَ:**

- ۱) قطعاً چشم این حیوان زیباست پس آن منجر به شگفتی دانشمندان و حاضران می‌شود!
- ۲) به‌راستی چشم آن حیوان زیبا بود که آن توانست باعث حیرت دانشمندان و حاضران گردد!
- ۳) حقیقتاً این حیوان چشم زیبایی دارد بنابراین باعث ایجاد شگفتی دانشمندان و حاضران می‌شده!
- ۴) قطعاً زیبایی چشم این حیوان است که به شگفتی و حیرت دانشمندان و حاضران منجر می‌شود!

۶- **كُنْهُمْ تَشَاهِدُونَ فِي أَخْبَارِ التَّلْفَازِ الْحَجَّاجِ وَ هُمْ يَرْكَبُونَ الطَّائِرَةَ بِسُرْعَةٍ:**

- ۱) حاجیان را در خبرهای تلویزیونی دیده بودید درحالی‌که آن‌ها با شتاب سوار اتوبوس می‌شدند!
- ۲) در اخبار تلویزیون حاجیان را می‌دیدید درحالی‌که آنان با سرعت سوار هواپیما می‌شدند!
- ۳) در اخبار تلویزیونی حاجیان را می‌دیدید درحالی‌که آنان با شتاب وارد اتوبوس می‌شدند!
- ۴) حاجیانی را در اخبار تلویزیون می‌بینید درحالی‌که آن‌ها به سرعت سوار بر هواپیما می‌شوند!

۷- **فِي السَّنَنِ الْإِيرَانِيَّةِ عَلَيْنَا أَنْ نَخْرَجَ مَعَ الضِّيُوفِ إِلَى بَابِ الدَّارِ:**

- ۱) بر ما واجب است که طبق سنت ایرانی با مهمان‌هایمان به سوی در خانه خارج شویم!
- ۲) در سنت‌های ایران بر ماست که با مهمانان به سمت در خانه بیرون برویم!
- ۳) بر ما لازم است که براساس سنت‌های ایرانی با مهمان به سمت در ورودی خارج شویم!
- ۴) در سنت‌های ایرانی بر ما واجب است که با مهمانان به سمت در خانه بیرون بیاییم!

۸- **عَيْنَ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجَمَةِ:**

- ۱) رأيت دموعهما تتساقط من أعينهما: اشک‌هایشان را دیدم که از چشمانشان فرو می‌ریخت!
- ۲) هل يستوي الذين يعلمون والذين لا يعلمون: آیا آن کسانی که دانستند با آنان که ندانستند برابر هستند؟
- ۳) يضرب الله الأمثال للناس: مثال‌هایی از جانب خدا برای مردم زده می‌شود!
- ۴) أظن المسافة خمسة وسبعين كيلومتراً: گمان می‌کنم که مسافت پنجاه و هفت کیلومتر است!

۹- **عَيْنَ الْخَطَا فِي التَّرْجَمَةِ:**

- ۱) قل سيروا في الأرض فانظروا كيف بدأ الخلق: بگو در زمین بگردید پس بنگرید چگونه آفرینش آغاز گشته است!
- ۲) ربنا الذي أعطى كل شيء خلقه ثم هدى: پروردگار ما کسی است که آفرینش هر چیزی را بخشید سپس هدایت کرد!
- ۳) لا يسخر قوم من قوم عسى أن يكونوا خيراً منهم: نباید مردمانی، مردمانی (دیگر) را مسخره کنند!
- ۴) يا ليت قومي يعلمون بما غفر لي ربّي: امید است که قوم من بدانند آنچه را که خدایم برای من آمرزیده!

۱۰- **«ما باید از پروردگاران بخواهیم آنچه را که هیچ توانی بر آن نداریم بر ما تحمیل نکنند!» عَيْنَ الصَّحِيحِ فِي التَّعْرِيْبِ:**

- ۱) يجب أن نريد لرَبَّنَا أن لا يُحْمَلْنَا ما لا قدرة لنا به.
- ۲) علينا أن نطلب ربَّنَا أن لا يُحْمَلْنَا ما لا طاقة لنا به.
- ۳) علينا بالمطالبة من الربِّ و هو لا يتحمَّل لنا بما ليست قدرة به.
- ۴) يجب علينا بالطلب من ربَّنَا أن لا يتحمَّلنا بما لا طاقةً به.

※ اقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة بما يناسب النص:

كان يجلس أعضاء الأسرة أمام التلفاز و يشاهدون برنامجاً عن الحيوانات و طريقتها الخاصة في العيش و بشرح القائل كذلك: عندما يرى الطائر الذكي حيواناً مفترساً قرب عشه يتظاهر أمامه بأن جناحه مكسور فيتبع الحيوان المفترس هذه الفريسة و يتعد عن العش و إذا يتأكد الطائر من خداع العدو و ابتعاده يطير بغتة. أما القسم الذي يُعجب الأسرة أكثر و تحيّرنا عنه كان عن حياة الطيور: يعرف بعض الطيور بغريزتها الأعشاب الطبية و تعلم طريقة استعمال العشب المناسب للوقاية من الأمراض. إضافة إلى هذا، قد دلت هذه الحيوانات الإنسان على الخواص الطبية لكثير من النباتات البرية.

١١- عيّن الصحيح حسب النص:

- (١) مشاهدة البرنامج للحيوانات أدت إلى حزن الأسرة.
(٢) أغلب الحيوانات المفترسة تعلم كيف تستعمل الأعشاب.
(٣) تظاهر الحيوان الذكي بكسر جناحه و يسبب حرّيته عن العدو.
(٤) كان يشاهد الأسرة الحيوانات في غابتها الواسعة.

١٢- عيّن الصحيح عن الطيور و حياتها:

- (١) بعضها يتبع حيواناً مفترساً لابتعاده عن العش.
(٢) الغرض الرئيسي لاستعمال العشب هو الوقاية من المرض.
(٣) إن عدو الطائر يكسر جناحه لخداعه.
(٤) يمتلك جميع الطيور قدرة غريزية لتشخيص الأعشاب الطبية.

١٣- لماذا كان يتحير الأسرة عن مشاهدة البرنامج؟

- (١) لتعرف الطيور على خاصية الأعشاب.
(٢) لأنها تتظاهر بأجنتها المكسورة للهروب عن العدو.
(٣) لذكاوتها و طريقة مواجهتها مع الأعداء.
(٤) لأن الطيور لاتبتعد عن العش إلا بعد خداع المفترس.

١٤- الغرض الأصلي من هذا النص:

- (١) الحيوانات تمتلك لغة خاصة و تتفاهم من خلالها.
(٢) مواجهة الطيور مع الحيوانات المفترسة.
(٣) إن لا يحاول حيوان للبقاء فإنه فريسة للحيوانات الكبرى.
(٤) تعلم الحيوانات طريقة حياتها و استمرارها للبقاء.

※ عيّن الصحيح في الإعراب و التحليل الصرفي:

١٥- يتبع:

- (١) مضارع - من الأفعال المزيدة (باب إفعال) / الجملة فعلية
(٢) للغائب - مجرد ثلاثي و أصله (ت ب ع) / فعل و فاعله «الحيوان»
(٣) مضارع - للغائب مجرد ثلاثي و حروفه الأصلية (ت ب ع) / فعل و فاعله اسمية
(٤) للغائب - مجرد ثلاثي (مصدره: إبتاع) / فعل و فاعله «هذه»

١٦- يتأكد:

- (١) مضارع - للغائب - مزيد ثلاثي و مصدره على وزن «تفعيل» / الجملة فعلية
(٢) للمخاطب - مضارع - مزيد ثلاثي من باب تفعل / الجملة اسمية
(٣) مضارع - من الأفعال المزيدة و ماضيه (تأكد) / فعل و فاعله «خداع»
(٤) مزيد ثلاثي (من باب تفعل و حروفه الأصلية: أ ك د) / فعل و فاعله «الطائر» و الجملة فعلية

١٧- أعضاء:

- (١) جمع تكسير و مفردة عضو - مذكر / فاعل لفعل يجلس
(٢) اسم التفضيل - مفرد - مذكر / مفعول به
(٣) جمع سالم للمذكر - مفردة عضو / مفعول لفعل يجلس
(٤) جمع مكسر و مفردة عضو - مؤنث / فاعل

١٨- عيّن الخطأ في ضبط حركات الكلمات:

- (١) إزدادت هذه الخرافات في أديان الناس.
(٢) جلس أعضاء الأسرة أمام التلفاز مشتاقين.
(٣) لا تتحرك عين البومة فإنها ثابتة.
(٤) قل إني أمرت أن أعبد الله مخلصاً له الدين.

※ عيّن المناسب الجواب عن الأسئلة التالية:

١٩- عيّن الخطأ في التوضيحات التالية:

- (١) مجموعة من الجنود للدفاع عن الوطن: الجيش
(٢) عضو خلف جسم الحيوان يحركه لطرده الحشرات: الذئب
(٣) إنهم بدؤوا يتكلمون بكلام خفي: التجنب
(٤) سيارة نستخدمها للعمل في المزرعة: الجرارة

٢٠- عيّن ما ليس فيه جمع التوكسير:

- (١) تتذكر خيام الزائرين في عرفات و رمي الجمرات.
(٢) الحيوانات تعرف بغريزتها الأعشاب الطبية.
(٣) يستطيع الغواصون التقاط صور من الأسماك.
(٤) لله على الناس حج البيت من استطاع إليه سبيلاً.

٢١- عيّن «ان» ليس من الحروف المشبهة بالفعل:

- (١) ان يأجوج و مأجوج مفسدون في الأرض.
(٢) أحسب الإنسان أن يُترك سدى.
(٣) قال أعلم ان الله على كل شيء قدير.
(٤) ان التدين فطري في الإنسان.

٢٢- عيّن ما ليس فيه الفاعل موصوفاً:

- (١) مع الأسف، يرسب صديقي الذكي في مسابقة الجامعة.
(٢) يا بنيتي، تقع الخيام خلف هذا النهر الواسع.
(٣) قد ينشد الشاعران الكبيران قصيدة عن معالم إيران.
(٤) أعطى ربنا الرحيم نعماً كثيرة في حياتنا.

٢٣- عيّن الكلمة التي تكمل جملة ما قبلها:

- (١) أشجار هذه الغابة جميلة كأنها قسم من الجنة.
(٢) يقول الكافر يا ليتني كنت تراباً.
(٣) أعلم أن لله يجزي الذين يقاثلون في سبيله.
(٤) حاولت كثيراً لإصلاح أصدقائي لكنهم لا يهتمون بي.

٢٤- عَيِّن الصَّحِيحَ عَن «لَا» النَّافِيَةَ لِلجِنْسِ:

(١) لَا يَفْسَمُ اللهُ شَيْئاً أَفْضَلَ مِنَ الْعَقْلِ لِلْعِبَادِ.

(٣) نَصَحْنَا الْمَعْلَمَ وَ قَالَ: لَا كِتَابَ أَسْهَلَ مِنْ هَذَا.

٢٥- كَمْ فِعْلاً مَجْهُولاً تُشَاهِدُ فِي الْآيَةِ التَّالِيَةِ؟

«يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضُرِبَ مِثْلَ فَاسْتَمِعُوا لَهُ إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذَبَاباً»

(١) ثَلَاثَةٌ

(٢) وَاحِدٌ

(٣) أَرْبَعَةٌ

(٤) اِثْنَانِ

(٢) لَاخَوْفٌ لِمَنْ يَقْرَأُونَ دَرُوسَهُمْ لِامْتِحَانَاتٍ جَيِّدًا.

(٤) لَا تَسْبُوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسْبُوا اللَّهَ.